



**BÁSCULA MÉDICA
PORTÁTIL PARA EL HOGAR
DR400C/DR550C
Manual de funcionamiento**

ÍNDICE

Introducción	1
Especificaciones	1
Instalación	2
Funciones del teclado	3
Anunciadores del visor.....	4
Funcionamiento	5
Configuración	6
Mensaje en visor	8
Cuidado y mantenimiento	8

Eliminación apropiada

Cuando el dispositivo alcanza el final de su vida útil, debe ser eliminado en forma apropiada. No debe ser eliminado en un basural municipal sin clasificar. Dentro de la Unión Europea, este dispositivo debe ser devuelto al distribuidor donde se lo compró, para su eliminación apropiada. Esto cumple con la Directiva 2002/96/EC de la UE. Dentro de América del Norte, este dispositivo debe ser eliminado de acuerdo con las leyes locales relacionadas con la eliminación de desechos eléctricos y equipos electrónicos.

Es responsabilidad de todos ayudar a cuidar el medio ambiente y reducir los efectos perjudiciales que las sustancias nocivas que contienen los equipos eléctricos y electrónicos tienen para la salud humana. Por favor colabore asegurándose de que el dispositivo sea eliminado en forma apropiada. El símbolo que se muestra a la derecha indica que este dispositivo no debe ser eliminado en programas de basurales municipales sin clasificar.



Declaración de Cumplimiento con FCC

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar frecuencias de radio las cuales pueden causar interferencia a las comunicaciones de radio si no se instala el equipo de acuerdo con el manual de instrucciones. Ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos de computación Clase A de acuerdo con la Subparte J de la Parte 15 de las normas FCC, que están diseñadas para proporcionar protección razonable contra dichas interferencias cuando se los opera en un entorno comercial. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencia, en cuyo caso el usuario será responsable de tomar las medidas necesarias para corregir la interferencia.

Le puede resultar útil consultar el folleto "How to Identify and Resolve Radio TV Interference Problems" (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio y TV) preparado por la Comisión Federal de Comunicaciones. Está disponible en la Oficina de Impresión del Gobierno de los EE. UU, Washington, D.C. 20402. Número de orden 001-000-00315-4.

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o el uso del contenido editorial o de las imágenes de cualquier forma y sin el permiso expreso por escrito. No se asume ninguna responsabilidad de patente con respecto al uso de la información aquí contenida. Aunque se han tomado todas las precauciones en la preparación de este manual, el Vendedor no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco se asume ninguna responsabilidad por daños que resulten del uso de la información aquí contenida. Se ha verificado la exactitud y la facilidad de aplicación de todas las instrucciones y diagramas, sin embargo, el éxito y la seguridad al trabajar con herramientas depende en gran medida de la precisión, las habilidades y el cuidado que tenga cada persona. Por esta razón el Vendedor no puede garantizar los resultados de ninguno de los procedimientos contenidos aquí. Tampoco puede asumir ninguna responsabilidad por ningún daño a la propiedad o lesiones a las personas que sean causados por los procedimientos. Las personas que realizan los procedimientos lo hacen completamente a su propio riesgo.

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar nuestra Báscula Digital Médica Portátil para el Hogar DR400C (400lb de capacidad) o DR550C (550lb de capacidad) de Detecto. Se pueden alimentar ambas unidades con baterías o con un adaptador de CA (incluido). Ambas básculas cuentan con un visor móvil que se puede colocar sobre la superficie de trabajo o ser montado en la pared.



Este manual lo guiará en los pasos a seguir para la configuración y funcionamiento de su báscula. Léalo por completo antes de intentar hacer funcionar esta báscula y téngalo disponible para futuras consultas.

_ESPECIFICACIONES

Visor de peso:	LCD, 5 dígitos, caracteres de 1.0 pulgada
Tamaño del visor	6.77 in An x 1.57 in Pr x 3.23 in Al (172 mm An x 40 mm Pr x 82 mm Al)
Tamaño de la plataforma:	12.52 in An x 11.93 in Pr x 2.28 in Al (318 mm An x 303 mm Pr x 58 mm Al)
Alimentación:	Fuente de alimentación de 9V CC 300mA o (4) baterías alcalinas tipo "AA" (no incluidas)
Zero (Cero):	Se establece durante el encendido y es mantenido por el circuito de cero automático.
Tare (Tara):	100 % de la capacidad de la báscula
Temperatura:	41 °F a 95 °F (5 °C a 35 °C)
Humedad:	35 % ~ 90 % HR
Capacidad por división:	DR400C = 400 lb x 0.5 lb (181 kg x 0.2 kg) DR550C = 550 lb x 0.2 lb (250 kg x 0.1 kg)
Teclas:	ON/OFF (Encendido/Apagado), lb/kg, HOLD (Mantener), TARE (Tara)
Características:	Indicador de batería baja, Apagado automático con temporizador seleccionable para ahorro de energía

Número de serie _____
Fecha de compra _____
Comprado en _____

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA USO FUTURO

PRECAUCIONES

Antes de utilizar este indicador, lea este manual y preste especial atención a todos los símbolos de "ADVERTENCIA":



IMPORTANTE



ADVERTENCIA ELÉCTRICA

INSTALACIÓN

Desempacado

Antes de comenzar a instalar su báscula, asegúrese de que el instrumento que recibió esté en buenas condiciones. Al sacar la báscula de su empaque, inspeccione si tiene signos de daños, como abolladuras o rayaduras externas. Conserve la caja y el material de empaque por si fuera necesario devolverlo. Es responsabilidad del comprador presentar los reclamos por cualquier daño o pérdida que pudiera haber ocurrido durante el transporte.

1. Saque la báscula de su embalaje e inspeccione si tiene algún signo de daños.
2. Enchufe la fuente de alimentación de 9V CC suministrada o instale (4) baterías alcalinas tipo "AA" de 1.5V. Consulte las secciones FUENTE DE ALIMENTACIÓN o BATERÍA de este manual para obtener más instrucciones.
3. Coloque la báscula sobre una superficie plana y nivelada, como un escritorio o banco.
4. La báscula ahora está lista para ser utilizada.

Fuente de alimentación

Para alimentar la báscula utilizando la fuente de alimentación de 15 V CC, 300 mA, inserte el enchufe del cable de alimentación en el conector de alimentación en el costado izquierdo del indicador y luego enchufe la fuente de alimentación en el tomacorriente. La báscula ahora está lista para funcionar.



Batería

La báscula puede utilizar (4) baterías alcalinas tipo "AA" de 1.5 V, de Ni-Cad o NiMH (*no incluidas*). Si desea operar la báscula a baterías, primero debe obtener e instalar las baterías. Las baterías están contenidas en un compartimento en el visor. Se accede mediante una puerta extraíble en la parte trasera del visor.

Instalación de las baterías

La báscula digital DR400C/DR550C funciona con (4) baterías tipo "AA" (preferentemente alcalinas).

1. Coloque el visor boca abajo sobre una superficie plana.
2. Retire la puerta del compartimento para baterías e inserte las baterías en su interior. Asegúrese de respetar la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la puerta del compartimento,



Cómo montar la unidad

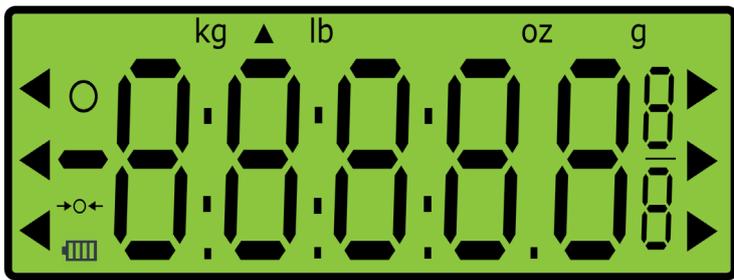
1. Ubique la posición en la pared para el soporte de montaje del visor.
2. Marque y perforo los orificios.
3. Inserte los tornillos de punta plana (incluidos) en los orificios en el soporte de montaje y apriete para fijar el soporte a la pared.
4. Guíe el cable a través del orificio grande en la parte inferior central del soporte de montaje del visor.
5. Enchufe el cable del visor en la parte inferior del visor y coloque el visor en el soporte.



FUNCIONES DEL TECLADO



Capacity: 400lb x 0.5lb
181kg x 0.2kg



Hold

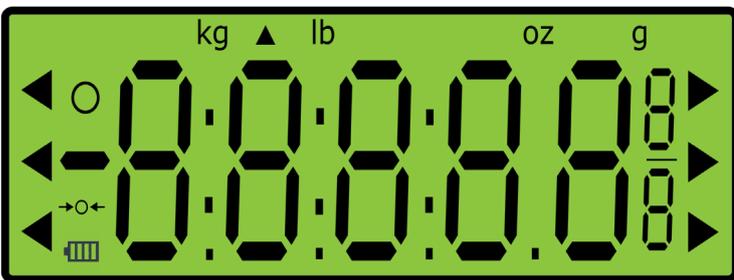
NET



DR400C



Capacity: 550lb x 0.2lb
250kg x 0.1kg



Hold

NET



DR550C

ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

Presione y suelte para encender o apagar la báscula.

lb/kg

Presione para cambiar las unidades de peso para alternar las unidades de medición (si se selecciona durante la configuración de la báscula).

TARE (Tara)

1. Presione para reconfigurar el visor en cero, hasta el 100 % de la capacidad de la báscula.
2. Presione y mantenga presionado para ingresar al modo Configuración.
3. En el modo Configuración, presione para seleccionar el menú.

HOLD (Mantener)

1. Presione para Encender o Apagar la función Hold.
2. Presione para alternar entre las configuraciones para cada parámetro y luego avance al siguiente menú.

ANUNCIADORES DEL VISOR

Los anunciadores del visor se encienden para indicar que el visor de la báscula está en el modo correspondiente a la etiqueta del anunciador o que la situación indicada por la etiqueta está activa.

O

Este anunciador se encenderá cuando el peso mostrado sea estable.

■

Este anunciador se encenderá cuando se muestre un peso negativo (menos).

→○←

Este anunciador se encenderá cuando el peso de la báscula haya sido puesto en cero.

Hold (MANTENER)◀

Este anunciador se encenderá luego de presionar la tecla **HOLD**.

NET (NETO) ◀

Este anunciador se encenderá luego de presionar la tecla **TARE** para obtener la tara de un objeto en la báscula.

kg

Este anunciador se encenderá para indicar que la unidad del peso mostrado es kilogramos.

lb

Este anunciador se encenderá para indicar que la unidad del peso mostrado es libras.

⌋ ◻ (Batería baja)

Cuando las baterías están cerca del punto en que necesitan ser reemplazadas, se encenderá el indicador de batería baja en el visor. Si el voltaje es muy bajo para un pesaje preciso, la báscula se apagará automáticamente y usted no podrá volver a encenderla. Cuando se muestra el indicador de batería baja, el operador debe reemplazar las baterías o retirarlas y enchufar la fuente de alimentación en la báscula y, a continuación, en el tomacorriente apropiado en la pared.

FUNCIONAMIENTO



NO haga funcionar el teclado con objetos puntiagudos (lápices, plumas, etc.). Los daños causados al teclado que resulten de estas prácticas NO están cubiertos por la garantía.

Encienda la báscula

Presione la tecla **ON/OFF** para encender la báscula. El visor de la báscula mostrará todos los segmentos y luego cambiará a las unidades de peso seleccionadas.

Seleccione la unidad de peso

Presione la tecla **lb/kg** para alternar entre las unidades de peso seleccionadas. **NOTA:** Se deben habilitar múltiples unidades de peso durante la configuración para que esta función esté operativa.

Cómo pesar un objeto

Coloque el objeto a pesar sobre la plataforma de la báscula. Espere un momento hasta que el visor de la báscula se estabilice, luego lea el peso.

Para poner el visor en Cero/Tara

Para poner en cero el visor de la báscula o para el peso tara de un objeto (p. ej. caja o embalaje) sobre la báscula, presione la tecla **TARE**. Si no hay nada sobre la báscula, al presionar esta tecla la báscula se pondrá en cero. Si hay un objeto sobre la báscula al presionarla, la báscula entrará en modo tara y se encenderá el anunciador NET.

Esto es útil cuando se pesan mercaderías que están dentro de un contenedor. Para controlar el peso total, se puede recuperar el peso del contenedor. De esta manera es posible controlar hasta qué punto se utiliza el área de carga de la báscula. (Bruto, es decir, incluso el peso del contenedor).

Mantener la visualización del peso

Para mantener el visor de peso, presione la tecla **HOLD**. El indicador mostrará *H* encendido y el anunciador HOLD parpadeará. Coloque al animal sobre la báscula. Cuando el peso se estabilice, el indicador mostrará y mantendrá el peso y el anunciador HOLD se mantendrá estable. Presione HOLD o TARE para salir del modo Hold.

Apague la báscula

Con la báscula encendida, presione la tecla **ON / OFF** para apagar la báscula.

CONFIGURACIÓN

La báscula fue preconfigurada en la fábrica y no debería requerir ninguna configuración para poder ser utilizada en la mayoría de las aplicaciones. En caso de que las configuraciones de fábrica no cumplan con los requisitos de su aplicación, a continuación se describe el proceso de configuración para la báscula.

PARA COMENZAR LA CONFIGURACIÓN:

1. Presione la tecla **ON/OFF** para encender la báscula.
2. Presione y mantenga presionada la tecla **TARE** hasta que el visor cambie a *5Et*.
3. Suelte la tecla **TARE**. El visor cambiará a *Un it*.

UNIDADES DE PESO

Para seleccionar las unidades de peso deseadas:

1. Cuando el visor muestre *Un it*, presione la tecla **TARE**. El visor cambiará a "kg".
2. Presione la tecla **TARE** para mostrar la situación.
3. Presione la tecla **HOLD** para alternar entre: ON u OFF (ENCENDIDO o APAGADO)
4. Presione la tecla **TARE**. El visor mostrará nuevamente la unidad de peso ("kg").
5. Presione la tecla **HOLD** para avanzar el visor a lb.
6. Presione la tecla **TARE** para mostrar la situación.
7. Presione la tecla **HOLD** para alternar entre: ON u OFF (ENCENDIDO o APAGADO)
8. Presione la tecla **TARE**. El visor mostrará nuevamente la unidad de peso ("lb").
9. Presione la tecla **HOLD**. El visor mostrará lb y 8/8.
10. Esta configuración no se utiliza. Presione la tecla **HOLD**.
11. El visor mostrará nuevamente *Un it*.
12. Vaya a **AUTOMATIC SHUTOFF** (Apagado automático).

APAGADO AUTOMÁTICO

1. Cuando el visor muestre *Un it*, presione la tecla **HOLD**.
2. El visor cambiará para mostrar *ROFF*.
3. Presione la tecla **TARE** para comenzar con la selección del tiempo de apagado automático (en segundos). El visor cambiará para mostrar la configuración actual.
4. Presione la tecla **HOLD** para alternar entre las selecciones *120, 180, 240, 300, u OFF*.
5. Cuando se muestre el tiempo deseado, presione la tecla **TARE**.
6. El visor cambiará para mostrar *ROFF*.
7. Avance a **BUZZER (BEEPER)** (ZUMBADOR (BÍPER)).

CONFIGURACIÓN, CONT.

ZUMBADOR (BÍPER)

1. Cuando el visor muestre *OFF*, presione la tecla **HOLD**.
2. El visor cambiará para mostrar *bur*.
3. Presione la tecla **TARE** para mostrar el estado del zumbador (bíper).
4. Presione la tecla **HOLD** para alternar entre:
 - Habilitado (el visor cambiará a *On*).
 - Deshabilitado (el visor cambiará a *OFF*).
5. Presione la tecla **TARE**. El visor cambiará para mostrar *bur*.
6. Avance a **BACKLIGHT** (Retroiluminación).

RETROILUMINACIÓN

1. Cuando el visor muestre *bur*, presione la tecla **HOLD**.
2. El visor cambiará para mostrar *BSL*.
3. Presione la tecla **TARE** para mostrar el estado de retroiluminación.
4. Presione la tecla **HOLD** para alternar entre: ON, OFF o AUTO
 - a. ON: retroiluminación siempre encendida
 - b. OFF: retroiluminación siempre APAGADA
 - c. AUTO: retroiluminación solo durante el pesaje
5. Cuando se muestre el estado deseado, presione la tecla **TARE**.
6. El visor de peso volverá a *BSL*
7. Avance a **PRINT OUTPUT SETTING** (Configuración de salida de impresión).

CONFIGURACIÓN DE SALIDA DE IMPRESIÓN

1. Cuando el visor muestre *BSL*, presione la tecla **HOLD**.
2. El visor cambiará para mostrar *PSE*
3. Presione la tecla **TARE** para mostrar el estado
4. Presione la tecla **HOLD** para alternar entre: AUTO u OFF
(Auto envía la salida de peso en forma automática una vez que el peso es estable.
OFF no envía ninguna salida)
5. Cuando se muestre el estado deseado, presione la tecla **TARE**.
6. El visor de peso volverá a *PSE*
7. Presione la tecla **HOLD**. El visor cambiará para mostrar *End*.
8. Esta configuración no se utiliza. Presione la tecla **HOLD** para avanzar a END (Finalizar).

Finalizar

Presione la tecla **HOLD** para volver al inicio de la configuración O presione la tecla **TARE** para salir de la configuración y volver al funcionamiento normal de la báscula.

MENSAJES EN EL VISOR

SIGNIFICADO	DEL VISOR
<i>Lo</i>	Indicación de batería baja
<i>Err</i>	Sobrecarga
<i>Errd</i>	El cable desde el visor a la plataforma está conectado de manera incorrecta. Revise la conexión del cable.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El corazón de la Báscula digital DR400C/DR550C son 4 celdas de carga de precisión ubicadas en las cuatro esquinas de la base de la báscula. Proporcionará un funcionamiento preciso por tiempo indefinido si es protegida contra una sobrecarga de la capacidad de la báscula, la caída de objetos sobre la báscula u otro golpe extremo.

- **NO** sumerja la báscula en agua, derrame ni rocíe agua directamente sobre el visor.
- **NO** utilice acetona, diluyente ni otro solvente volátil para la limpieza.
- **NO** exponga la báscula ni el visor a la luz solar directa ni a temperaturas extremas.
- **NO** coloque la báscula delante de conductos de calefacción/ventilación.
- **LIMPIE** la báscula y el visor con un trapo suave húmedo con un detergente suave no abrasivo.
- **DESCONECTE** de la fuente de alimentación antes de limpiar con un trapo húmedo.
- **PROPORCIONE** energía CA limpia y protección adecuada contra daños causados por los rayos.
- **MANTENGA** el área circundante libre de obstáculos para proporcionar una circulación de aire limpia y adecuada.



Cardinal Scale Manufacturing Co.
102 E Daugherty, Webb City, MO 64870 EE. UU.
Tel. 417-673-4631 o 1-800-641-2008
Fax: 417-673-2153

Asistencia técnica: 1-866-254-8261
Correo electrónico: tech@cardet.com